



# 유학 생활 중 만약을 위해 종합적으로 지원한다면

留学生活中のもしもを総合的にサポートするなら

## 외국인 유학생을 위한 학연재 부대 학생생활 종합보험

外国人留学生向け学研災付帯学生生活総合保険

### 가입 유형 ご加入タイプ

		4개월 이상		3개월 이내		
		A 타입 (*1)	B 타입 (*1)	C 타입	D 타입	
보험金額	1 개인 배상책임(*2) 個人賠償責任(*2)	사고 1 건당 일본 국내 : 1 억 엔 일본 해외 : 1 억 엔 한도 1事故 国内 : 1 億円 国外 : 1 億円 限度				
	2 사망·후유장애(*3) 死亡・後遺障害(*3)	100만 엔	100만 엔	100만 엔	100만 엔	
	3 치료 비용(*4) 治療費用(*4)	치료 비용 실비 治療費用実費	치료 비용 실비 治療費用実費	대상 외	대상 외	
	치료 비용(*4) 治療費用(*4)					
	4 구원자 비용 등 救援者費用等	300만 엔	300만 엔	300만 엔	300만 엔	
	5 상해 정액(*3) (입원 일비)(*5) (통원 일비)	대상 외	대상 외	입원 일비 5,000엔 통원 일비 3,000엔	입원 일비 5,000엔 통원 일비 3,000엔	
	6 생활용 개인재산(*6) 生活用動産(*6)	50만 엔	대상 외	50만 엔	대상 외	
7 세입자 배상 책임(*6) 借家人賠償責任(*6)	300만 엔	300만 엔				
보험料(卒業までの一括払) 구제비(졸업까지의 일괄)	보험 기간 保険期間	1개월 1ヶ月	—	—	2,700엔	2,240엔
		2개월 2ヶ月	—	—	3,810엔	3,170엔
		3개월 3ヶ月	—	—	4,890엔	4,060엔
		4개월 4ヶ月	7,340엔	6,330엔	—	—
		5개월 5ヶ月	8,680엔	7,480엔	—	—
		6개월 6ヶ月	9,350엔	8,060엔	—	—
		7개월 7ヶ月	10,000엔	8,630엔	—	—
		8개월 8ヶ月	10,670엔	9,200엔	—	—
		9개월 9ヶ月	11,340엔	9,780엔	—	—
		10개월 10ヶ月	12,020엔	10,360엔	—	—
		11개월 11ヶ月	12,670엔	10,930엔	—	—
		1년간 1年間	13,340엔	11,500엔	—	—
		2년간 2年間	23,340엔	20,130엔	—	—
	3년간 3年間	33,370엔	28,780엔	—	—	
	4년간 4年間	43,400엔	37,410엔	—	—	
	5년간 5年間	53,370엔	46,030엔	—	—	
	6년간 6年間	60,040엔	51,780엔	—	—	

(\*1) 건강보험 가입자에 한해 가입할 수 있습니다. (체류 기간 3개월 이내에서 건강보험 미가입자는 C, D 유형에서 선택해 주십시오.)  
 (\*2) 정보 기기 내의 데이터 손괴는 사고 1 건당 500만 엔 한도입니다.  
 (\*3) 교육 연구 활동 중의 사고는 본 보험의 보상 대상이 아니며, 학생교육연구 재해상해보험의 보상 대상입니다.  
 (\*4) 지급 대상 기간은 통원 또는 입원을 개시한 날부터 그날을 포함하여 60일이 경과한 날이 속한 달의 말일까지입니다.  
 (\*5) 수술 보험금 지급액은 입원 보험금 일비의 10배(입원 중의 수술) 또는 5배(입원 중 이외의 수술)입니다. 상처 처치 및 말지 등 지급 대상 외의 수술이 있습니다.  
 (\*6) 학생이라도 자택생활을 타입에 가입할 수 있습니다.  
 위 보험료는 일본 전국의 보험 대상자 인원이 10,000명 이상인 경우의 할인율 [30%]가 적용되어 있습니다. 보험 기간은 첫날의 오전 0시부터 보험 기간 마지막 날 오후 4시까지입니다.  
 예) 6년간인 경우 2024년 4월 1일 오전 0시부터 2030년 4월 1일 오후 4시까지 6년간 보험료는 1월 단위로 설정되어 있습니다. 월 도중에 유학이 종료되는 경우에도 보험 추가(보험이 끝나는 시기)는 매월 1일입니다.  
 예) 1) 유학 기간이 4월 1일~5월 31일인 경우, 보험 기간은 '4월 1일~6월 1일'로 '2개월' 보험료입니다.  
 예) 2) 유학 기간이 4월 15일~5월 31일인 경우, 보험 기간은 '4월 15일~6월 1일'로 '2개월' 보험료입니다.  
 예) 3) 유학 기간이 4월 15일~5월 15일인 경우, 보험 기간은 '4월 15일~6월 1일'로 '2개월' 보험료입니다.  
 1년간을 초과하는 경우로, 상기 이외의 보험 기간이 되는 경우에는 개별적으로 문의해 주십시오.  
 본 팸플릿에 기재된 가입 유형은 직종 급별 A에 해당하는 분(지속적으로 직업에 종사하지 않는 학생 등)을 의미합니다.  
 아래에 해당하는 직업에 지속적으로 종사하고 있는 분은 직종 급별 B가 되고 보험료가 다릅니다. 반드시 문의하여 연락해 주십시오.  
 (가) 후에 해당하게 된 경우에도 지체 없이 연락해 주시도록 부탁드립니다.)  
 (자) 자동차 운전자, 건설 작업자, 농업 작업자, 어업 작업자, 채광·채석 작업자, 나무·죽·대나무·풀·덩굴 제품 제조 작업자 (이상 6개 직종)

(\*1) 健康保険加入者のみご加入できます。(滞在期間3ヶ月以内で健康保険未加入の方は、C・Dタイプからお選びください。)  
 (\*2) 情報機器内のデータ損壊は1事故 500万円限度となります。  
 (\*3) 教育研究活動中の事故は、本保険の補償対象ではなく、学研災の補償対象となります。  
 (\*4) お支払対象期間は入院または入院を開始した日からその日を含めて60日を経過した日の属する月の末日までとなります。  
 (\*5) 手術保険金のお支払いは、入院保険金日額の10倍(入院中の手術)または5倍(入院中以外の手術)となります。傷の処置や抜歯等お支払いの対象外の手術があります。  
 (\*6) 下宿の学生であっても自宅用タイプにご加入頂くことが可能です。  
 上記保険料は、全国の保険の対象となる方の人数が10,000人以上の場合の割引率 [30%] が適用されています。保険期間は、始期日の午前0時より、保険終了日の午後4時までとなります。  
 例) 6年間の場合 2024年4月1日午前0時より 2030年4月1日午後4時まで6年間  
 保険料は1ヶ月単位となっております。月の途中で留学が終了される場合でも、保険終期は毎月「1日」  
 例) 留学期間が、4月1日~5月31日の場合、保険期間は [4月1日~6月1日]で [2ヶ月]の保険料となります。  
 例) 留学期間が、4月15日~5月31日の場合、保険期間は [4月15日~6月1日]で [2ヶ月]の保険料となります。例として、留学期間が、4月15日~5月15日の場合、保険期間は [4月15日~6月1日]で [2ヶ月]の保険料となります  
 1年間を超える場合で、上記以外の保険期間となる場合には、個別にお問合せください。  
 本パンフレット記載のご加入タイプは、職種級別Aに該当する方(継続的に職業に従事していない学生等)用です。以下に該当する職業に継続的に従事している方は職種級別Bとなり保険料が異なります。必ずお問い合わせ先までご連絡ください。  
 (ご加入後に該当することとなった場合も、遅滞なくご連絡くださるようお願いいたします。)  
 「自動車運転者」「建設作業者」「農林業作業者」「漁業作業者」「採掘・採石作業者」「木・竹・草・つるの製品製造作業者」(以上6職種)

# 학생 생활을 폭넓게 지원합니다! 学生生活を幅広くサポートします!

※보험금을 지급하는 주된 경우, 보험금을 지급하지 않는 주된 경우는 별지 '보상 개요 등' 을 확인해 주십시오.

※保険金をお支払いする主な場合、保険金をお支払いしない主な場合については、別紙「補償の概要等」をご確認ください。

## 1 개인 배상 책임 자전거로 주행 중 지나가는 사람과 부딪쳐 부상을 입었을 때.

### 個人賠償責任 自転車で行行中、通行人にぶつかってケガをさせたとき。

국내 외에서 학생본인이 우연한 사고로 인해 타인에게 부상을 입히거나, 타인의 물건을 파손시켰을 때, 국내에서 타인에게 빌린 물건 혹은 맡긴 물건 (수탁품)<sup>(\*)</sup> 을 국내 외에서 파손하거나 도난 당했을 때 등, 법률상 손해 배상 책임을 부담할 경우 보험금을 지불합니다. 개인 배상 책임은 일본 국내 사고에 한하며, 합의 고소는 원칙적으로 도쿄해상일동화재보험이 실시합니다.(소송이 일본 국외의 법원에 제기된 경우 등 제외).

(\*) 휴대폰, 스마트폰, 자전거, 콘택트 렌즈, 안경 등은 위탁품에 포함되지 않습니다.

※인턴십 중이나 아르바이트 중에도 보상 대상이 됩니다. 단, 그 밖의 직무 수행에 기인하는 사고는 보상 대상에서 제외됩니다.

※자전거 및 오토바이(원동기 장치 자전거 포함) 사고는 보상 대상에서 제외됩니다.

※ '합의 교섭 서비스' 란 피보험자인 학생이 사고와 관련된 손해배상 청구를 받은 경우에 피보험자의 동의를 얻어 보험회사가 피보험자를 위해 절충, 합의 또는 조정 또는 소송 수속을 실시하는 서비스.

※인턴십 중이나 아르바이트 중에도 보상 대상이 됩니다. 단, 그 밖의 직무 수행에 기인하는 사고는 보상 대상에서 제외됩니다.

※「示談交渉サービス」とは、被保険者である学生が、事故にかかわる損害賠償の請求を受けた場合に、被保険者の同意を得て、保険会社が被保険者のために、折衝、示談または調停もしくは訴訟の手続きを行うサービス。

합의 교섭 서비스 포함!  
示談交渉サービス付き!



## 2 사망·후유 장애 만일의 경우나 후유장애가 남았을 때.

### 死亡・後遺障害 万が一のときや後遺障害が残ったとき。

일본 국내외에서 학생 본인이 급격하고도 우연한 외래 사고로 사망 또는 후유장애를 입은 경우에 보험금을 지급합니다(단, 정구 과목 중, 학교 행사 중, 학교가 인정한 과외 활동(클럽 활동) 중 학교 시설 내(기숙사 제외) 사고는 본 보험의 보상 대상이 아니며, 학생교육연구 재해상해보험의 보상 대상입니다).

지진 또는 분화 또는 이에 따른 해일에 의한 부상도 보상 대상입니다.

国内外で学生本人が急激かつ偶然な外来の事故で死亡または後遺障害を被った場合に保険金をお支払いします。(ただし、正課中、学校行事中、学校が認めた課外活動(クラブ活動)中、学校施設内(寄宿舍を除く)の事故は本保険の補償対象ではなく、学研災の補償対象となります。)

地震もしくは噴火またはこれらによる津波によるケガも補償対象となります。



## 3 치료비용 (\*1) (\*2) 학생 본인이 부상이나 질병으로 입원 또는 통원했을 때.

### 治療費用 (\*1) (\*2) 学生本人が、ケガや病気で入院または通院したとき。

국내에서 학생 본인이 부상이나 질병으로 1 일 이상 통원 또는 입원했을 경우 건강 보험 등의 자기 부담분<sup>(\*)</sup> 을 보험금으로 지불합니다. (치과 질병 치료를 위한 통원, 정신 장애에 의한 입 통원, 지질·항문 균열 등에 의한 입 통원은 제외한다.) 지진 또는 분화 또는 이에 따른 해일로 인한 부상도 보상 대상입니다.

(\*) 치료 비용 보험금의 지급 대상 기간은 통원 또는 입원을 개시 한 날로부터 그 날을 포함하여 60 일을 경과 한 날이 속하는 달의 말일까지입니다.

초진일: 2024/4/15 일 경우

60 일을 경과 한 날: 2024/6/13

60 일을 경과 한 날이 속하는 달의 말일: 2024/6/30

2024/4/15~2024/6/30 치료기 지불 대상

(\*) 보험기간 개시 전에 발증한 질병, 발생한 상해는 보상 대상이 아닙니다. (단, 보험기간 개시 사부터 2년(보험기간이 1년 이하인 경우 및 그것을 갱신한 경우에는 '1년')이 경과한 후 개시한 입원 또는 통원은 보험금 지급 대상입니다.)

(\*) 본인 부담분에 대한 자세한 내용은 <보상 개요 등> 을 참조하십시오.

国内外で学生本人がケガや病気で1日以上通院または入院した場合、健康保険等の自己負担分<sup>(\*)</sup>を保険金としてお支払いします。(歯科疾病治療のための通院、精神障害による入院、痔核、裂肛等による入院は除く。)地震もしくは噴火またはこれらによる津波によるケガも補償対象となります。

(\*) 治療費用保険金のお支払対象期間は、通院または入院を開始した日からその日を含めて60日を経過した日の属する月の末日までとなります。

初診日: 2024/4/15のケース

60日を経過した日: 2024/6/13

60日を経過した日の属する月の末日: 2024/6/30

2024/4/15~2024/6/30の治療がお支払対象

(\*) 保険期間の開始時に発症した病気、発生した傷害は対象になりません。(ただし、保険期間の開始日より2年(保険期間が1年以下の場合かつそれを更新した場合は「1年」)を経過した後開始した入院または通院については、保険金お支払いの対象となります。)

(\*) 自己負担分の詳細については、<補償の概要等>をご参照ください。

의료 기관 창구에서 본인이 부담한 비용을 보장합니다.  
医療機関の窓口で自己負担した費用を補償します。

권장 포인트  
おすすめポイント

통원 첫날부터 보장  
通院1日目から補償

구분	自己負担金	負担
3	4,380	4
金額	消費税率等	円



## 4 구원자 비용 등 학생이 입원하여 보호자가 왔을 때.

### 救護者費用等 学生が入院し、保護者が駆けつけたとき。

국내외에서 학생 본인이 보험 기간 중에 주력 외에서 입은 부상 또는 질병에 걸려 계속해서 3 일 이상 입원 하거나 탑승하는 항공기와 선박이 조난 한 경우 등에, 교통비와 숙박료, 수색 구색 비용 등을 지불합니다.

国内外で学生本人が保険期間中に在宅外において被ったケガ、または病気にかかり継続して3日以上入院したり、搭乗している航空機や船舶が遭難した場合等に、交通費や宿泊料、捜索救助費用等をお支払いします。



## 5 입원 보험 (\*1) · 수술 보험 (\*2) · 통원 보험 (\*3) 학생 본인이 부상으로 입원 또는 통원했을 때.

### 入院保険 (\*1) · 手術保険 (\*2) · 通院保険 (\*3) 学生本人が、ケガで入院または通院したとき。

학교 관리 아래 외부에서 학생 본인이 부상을 당해 입원, 통원한 경우에 입원·통원 1일당 보험금 일비를 지급합니다. 또한 수술을 받게 된 경우에도 보험금을 지급합니다.

지진 또는 분화 또는 이에 따른 해일로 인한 부상도 보상 대상입니다.

(\*) 사고일로부터 180일이 경과한 후의 입원은 지급할 수 없습니다. 또한 사고 1건에 대해 180일을 한도로 합니다.

(\*) 사고일로부터 180일 이내에 받은 수술에 한합니다. 또한 상처 처치 및 발치 등 지급 대상 외의 수술이 있습니다.

(\*) 사고일로부터 180일이 경과한 후의 통원은 지급할 수 없습니다. 또한 사고 1건에 대해 90일을 한도로 합니다.

学校管理下で学生本人がケガをされ、入院、通院された場合に、入院・通院1日につき保険金日額をお支払いします。また、手術を受けられた場合も保険金をお支払いします。

地震もしくは噴火またはこれらによる津波によるケガも補償対象となります。

(\*) 事故の日から180日を経過した後の入院に対してはお支払はできません。また、1事故について180日を限度とします。

(\*) 事故の日から180日以内に受けた手術に限ります。また、傷の処置や抜歯等お支払いの対象外の手術があります。

(\*) 事故の日から180日を経過した後の通院に対してはお支払はできません。また、1事故について90日を限度とします。



## 6 생활용 개인재산

### 生活用財産

국내에서 학생 본인이 소유 한 가재가 화재 나 도난 등의 우연한 사고로 손해를 입은 경우에 보험금을 지불합니다.

国内外で学生本人が所有する家財が火災や盗難等の偶然な事故で損害を受けた場合に保険金をお支払いします。

면책 금액(본인 부담액): 5,000엔 免責金額(自己負担額): 5,000円

※건물 밖으로 반출하고 있는 동안도 보상됩니다.

※자택통학생의 경우나 친족의 주거에 하숙하고 있는 경우(형제등과 동거하고 있는 경우를 포함)는 가입할 수 없습니다.

※建物外に持ち出している間も補償されます。

※自宅通学生の場合やご親族の住居に下宿している場合(兄弟等と同居している場合を含む)はご加入できません。

## 7 세입자 배상 책임

### 借家人賠償責任

국내에서 학생 본인이 화재 나 누수 파손 등의 우연한 사고로 차용 셋방을 파괴했기에 집주인에 대한 법률상의 손해 배상 책임을 지 경우에 보험금을 지불 합니다. 세입자 배상 책임에 대해서는 합의 협상은 동경해상 일동에서 실시하지 않습니다.

※자택통학생의 경우나 친족의 주거에 하숙하고 있는 경우(형제등과 동거하고 있는 경우를 포함)는 가입할 수 없습니다.

国内外で学生本人が火災や水漏れ破損等の偶然な事故により借戸室を損壊したため、家主に対して法律上の損害賠償責任を負った場合に保険金をお支払いします。借家人賠償責任については、示談交渉は東京海上日動では行いません。

※自宅通学生の場合やご親族の住居に下宿している場合(兄弟等と同居している場合を含む)はご加入できません。

2024년 4월 작성 24TC-000982



公益財団法人 日本国際教育支援協会  
Japan Educational Exchanges and Services



東京海上日動

TOKIO MARINE  
NICHIDO

Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co.,Ltd.